《大陸居民臺灣正體字講義》一簡多繁辨析之「砲、炮」→「炮」

辨音：「砲」音pào，「炮」音pào、páo或bāo。

辨意：「砲」是指以機關發石之武器、以火藥發射之武器（同「炮」）、堪輿風水書之術語（地面隆起名為「墩」，較墩小者為「砲」），如「砲響」、「開砲」、「砲兵」、「馬後砲」、「弩砲」、「連珠砲」等。而「炮（pào）」則是指一種可發射鐵、石、彈丸或火藥的重型兵器，也可指爆竹，如「火炮」、「炮火連天」、「炮彈」、「炮膛」、「高射炮」、「迫擊炮」、「鞭炮」、「炮仗」、「放炮」等。「炮（páo）」則是指燒烤帶毛的獸肉（後泛指烘烤、炙燒食物）、燒灼、以烘焙的方式精煉藥材，如「烹羊炮羔」、「炮烙」（古代一種刑法，用燒紅的鐵器灼燙身體的酷刑，又稱「炮格」）、「炮鳳烹龍」（豪奢的珍饈）、「炮煉」、「炮煎」、「炮製」、「如法炮製」等。「炮（bāo）」則是指烘烤、烘焙、一種以旺火急炒之烹飪法（用於快炒肉片、肉丁等），如「炮乾」（bāogān）、「炮羊肚」、「炮羊肉」、「炮炒雞丁」等。現代語境中區分「砲」和「炮（pào）」，只需觀察二字之部首，「砲」一般指古代以機關發石之武器或堪輿風水書之術語，而「炮（pào）」一般指現代可發射火藥的重型兵器或爆竹。